



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Combiné touret et brosse **OTMT**



MODELE OT 6DLMF

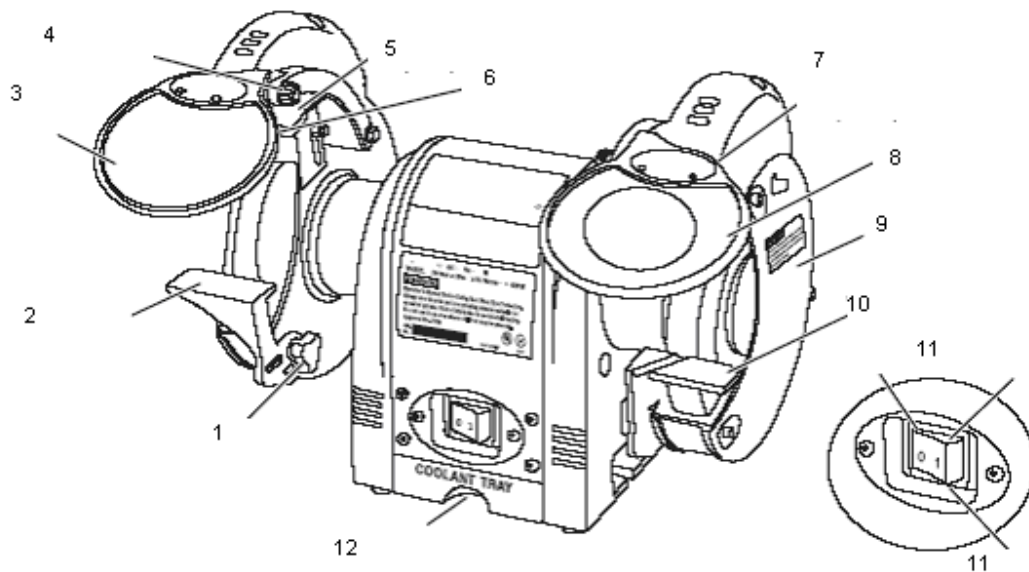
Spécifications

Modèle	OT 6DLMF
Alimentation	230V - 50 HZ
Puissance	250 W
Dim. de la meule	150x20x12,7 mm
Dim. de la meule en tissu	150x20x12,7 mm
Vitesse des meules	2850 tr/mn
Dimensions	450x255x285 mm
Poids	12,5 kg

Tout sur votre touret

Insérez le schéma linéaire et montrez : (au moins)

- Commutateur M/A
- Porte-outil/porte-pièce
- Protections
- Meules
- Socle – zone de fixation



1	Molette de réglage
2	Porte-outil (gauche)
3	Ecran oculaire de sécurité
4	Molette réglable
5	Déflexeur d'étincelles (gauche)
6	Eclairage à allumage automatique
7	Déflexeur d'étincelles (droite)
8	Ecran oculaire de sécurité avec loupe
9	Protection de la meule
10	Porte-outil (droite)
11	Arrêt – Marche - Commutateur électrique
12	Bac de refroidissement

Instructions de fonctionnement

Avant de démarrer - Sécurité



- Portez **toujours** une protection oculaire conforme à une norme reconnue (par exemple : ANSI Z87.1) - (CSA ou ANSI).
- Portez un masque ou un respirateur en cas de dégagement de poussière.
- Tenez les personnes présentes hors de la zone de travail quand l'outil est en marche.
- **AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la zone est en permanence libre de tout matériau inflammable, liquide ou gaz parce que l'utilisation de l'outil peut créer des étincelles.**
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux attachés vers l'arrière.
- **AVERTISSEMENT ! Remplacez immédiatement les meules fissurées.**
- **Ne serrez pas trop les écrous de la broche.**
- **Réglez les porte-outil chaque fois que cela est nécessaire pour conserver un écartement de 1/8" (3,2 mm) par rapport à la meule.**
- NE travaillez JAMAIS sur le côté de la meule. N'utilisez que sa face avant.
- N'appliquez JAMAIS aucune pression sur la pièce à usiner lorsque la meule est froide. Laissez la meule s'échauffer en appliquant progressivement la pièce.
- N'utilisez JAMAIS le touret sans ses protections. Ecartez vos doigts et vos mains de la meule.

Avant de démarrer – Electricité

En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre crée une voie de moindre résistance du courant électrique et réduit le risque de choc électrique pour l'opérateur. Cet outil est équipé d'un cordon électrique muni d'un conducteur et d'une prise mâle de mise à la terre. La prise mâle DOIT être enfichée dans la prise correspondante installée correctement et mise à la terre conformément à TOUTES les lois et réglementations locales.

NE MODIFIEZ PAS LA PRISE FOURNIE. Si la prise mâle ne s'enfiche pas dans la prise femelle, faites installer la prise femelle adéquate par un électricien.

Un RACCORDEMENT INCORRECT du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Le conducteur à gaine verte (avec ou sans bandes jaunes) est le conducteur de mise à la terre. NE raccordez PAS le conducteur de mise à la terre à une borne sous tension si le cordon électrique ou la prise mâle doivent être réparés ou remplacés.

CONSULTEZ un électricien qualifié ou le personnel d'entretien si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas sûr d'avoir correctement mis l'outil à la terre.

Avant de démarrer – Contenu du colis

Porte-outil gauche 1
Porte-outil droite 1
Ecran oculaire simple
Ecran oculaire grossissant
Bouton de fixation de l'écran oculaire
Clé à douille six pans
Tige de montage de l'écran oculaire – une à gauche, une à droite
Boulon de montage de l'écran oculaire M6x30
Rondelle de montage de l'écran oculaire D6
Rondelle-frein de montage de l'écran oculaire D6
Outil de dressage de meule avec poignée
Bouton moleté réglable
Rondelle plate (D5)

Avant de démarrer – Assemblage et installation

Montage du touret sur l'établi

Le touret doit être correctement monté sur l'établi ou sur un socle avant de pouvoir l'utiliser.

ATTENTION ! Les tourets sur établi vibrent. Le mouvement du touret tournant à grande vitesse peut blesser l'opérateur ou endommager la pièce. Montez le touret sur un établi ou un socle robuste.

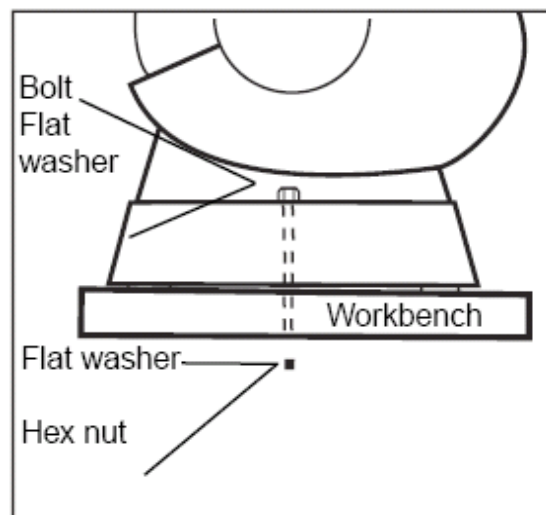
1. Positionnez le touret sur l'établi.
2. Faites des marques si l'établi à l'emplacement des deux orifices de montage du socle du touret.
3. Percez des trous dans l'établi à l'emplacement des marques.
4. Fixez le touret à l'établi à l'aide de deux boulons longs, de rondelles plates, de rondelles-freins et d'écrous (hors fourniture), comme indiqué.

Boulon
Rondelle plate

Etabli

Rondelle plate

Ecrou à six pans

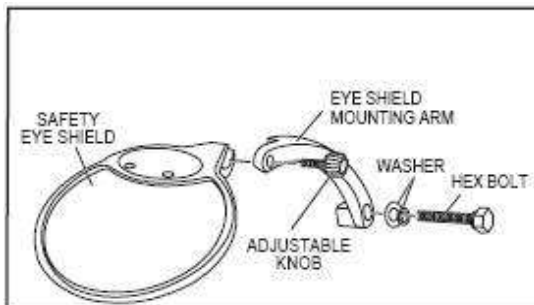


Installation de l'écran oculaire

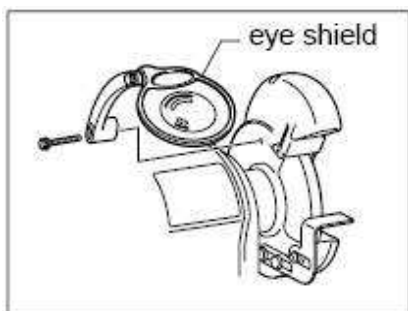
Les écrans oculaires doivent être installés avant d'utiliser le touret.

1. Montez les tiges de gauche et de droite à l'intérieur des protections de meule à l'aide de boulons à six pans.

Ecran oculaire de sécurité
Bras de montage d'écran oculaire
Molette réglable
Rondelle
Boulon à six pans



2. Faites glisser le support d'écran sur les tiges solidement attachées..



Ecran oculaire

3. Serrez le boulon du chariot, mais pas trop pour pouvoir lever ou abaisser facilement l'écran de sécurité.

NOTE : L'écran oculaire doit pouvoir être déplacé librement lors du réglage, mais rester en place quand le bouton moleté de fixation a été serré.

AVERTISSEMENT ! Coupez l'alimentation électrique et débranchez la prise de l'outil avant de changer les meules. NE RESTEZ PAS DEVANT LE TOURET quand vous le remettez sous tension avec la nouvelle meule. Placez-vous sur le côté et faites tourner le touret pendant au moins une minute avant de l'utiliser.

Installation ou changement de la meule

1. Desserrez les écrous six pans du porte-outil et sortez-le de la meule en le faisant glisser.
2. Avec un tournevis, enlevez les vis du capot de la meule, puis le capot lui-même.
3. Posez une clé de la bonne taille sur l'écrou à six pans de la broche.
4. Desserrez l'écrou de la meule en le tournant dans le sens horaire pour le côté gauche et dans le sens inverse pour le côté droit.
5. Déposez la bride extérieure et la meule. Pour sortir l'écrou, tournez la clé et l'écrou jusqu'à ce que la clé repose sur l'établi derrière l'outil.

6. Examinez avec soin la nouvelle meule pour vous assurer qu'elle ne présente ni fissure, ni éclat ou autre.
7. Nettoyez les surfaces de la bride, installez la nouvelle meule, la bride et l'écrou six pans de la broche.
8. Suivez la procédure inverse pour installer une nouvelle meule.
9. Assurez-vous que la meule et la bride extérieure sont bien installées sur l'arbre de la broche.
10. Remplacez le capot de la meule et remettez le porte-outil en place.
11. Le porte-outil, le déflecteur d'étincelles et les écrans oculaires doivent être réglés à nouveau à la suite de l'installation de la meule.
12. **NE RESTEZ PAS DEVANT LE TOURET** quand le touret est remis en marche avec la nouvelle meule. Placez-vous sur le côté et faites tourner le touret pendant au moins une minute avant de l'utiliser.

IMPORTANT ! Ne serrez pas trop l'écrou à six pans de la broche pour ne pas risquer de fissurer la meule.

ATTENTION ! N'INSTALLEZ PAS OU N'UTILISEZ PAS DE MEULE ENDOMMAGÉE. La force de rotation peut provoquer l'éclatement d'une telle meule et blesser les opérateurs ou les personnes présentes.

Protection de la meule

Vis

Bride extérieure

Arbre de broche

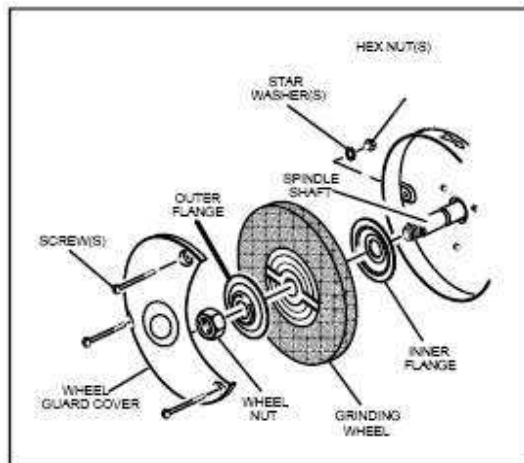
Rondelle(s) en étoile

Ecrous(s) à six pans

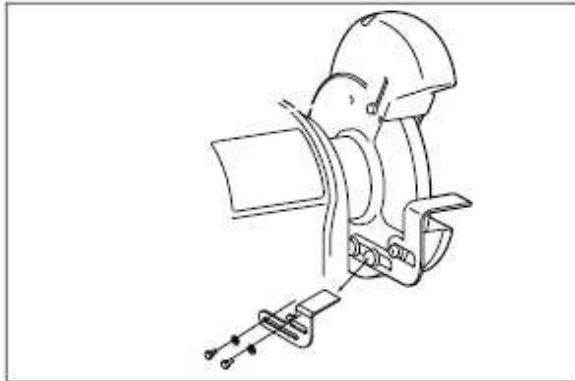
Bride intérieure

Meulez

Écrou à six pans



Réglages et installation du porte-outil



Montez le porte-outil sur son support à l'aide des deux vis à six pans et des rondelles plates.

Avant de serrer les boulons, ajustez l'interstice entre la meule et le porte-outil à 1/8" (3,2 mm) au maximum. Serrez à fond.

Réglages

Régalez, à chaque fois que cela est nécessaire, la position du porte-outil à un écartement de 1/8" (3,2 mm) pour éviter à la pièce d'être entraînée et retenue entre le porte-outil et la meule.

1. Desserrez, sans les extraire, les deux écrous à six pans qui maintiennent le bras du porte-outil.
2. Faites glisser le porte-outil vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour établir une distance de 1/8" (3,2 mm) par rapport à la surface de la meule.
3. Resserrez les deux écrous.

Utilisation du touret sur établi

Le combine touret et brosse modèle OT6DLMF est idéal pour affûter les ciseaux, les haches et autres outils pour le bois. Il est aussi très utile pour réparer les extrémités des tournevis et des forets ou pour supprimer les barbes des pièces de métal.

Cet outil, à l'aide des accessoires correspondants, peut être utilisé pour nettoyer les surfaces de métal avec une brosse métallique ou bien pour les polir et les faire briller avec une meule en tissu.

MARCHE/ARRÊT

Le commutateur à bascule M/A se trouve à l'avant du touret.

1. Appuyez sur le côté marqué ON pour mettre le touret en marche.
2. Appuyez sur le côté marqué OFF pour arrêter le touret.

Meulage

- Réglez le porte-outil pour pouvoir passer des pièces de grande dimension ou de forme inhabituelle.
- Maintenez toujours la pièce en mouvement en travers de la face de la meule. Le fait de rester en permanence au même endroit sur la meule peut provoquer l'usure de celle-ci et la formation de rainures. La meule se fissure ou s'endommage alors plus facilement ce qui complique le meulage des autres objets.
- Trempez la pièce dans l'eau ou l'huile pour la refroidir si elle chauffe trop.
- Meulez toujours sur la face avant de la meule (sur son périmètre), JAMAIS sur les côtés. Appliquer une pression latérale sur la meule peut provoquer des fissures et l'endommager.
- La meule doit être remise en forme à l'aide d'un outil de dressage (hors fourniture) en cas d'usure irrégulière de sa face avant, de présence de rainures ou si la meule n'est plus lisse et plane.
- La meule doit être remise en forme à l'aide d'un outil de dressage ou remplacée si elle n'est plus ronde.
- La meule doit être nettoyée à l'aide d'un outil de dressage si sa surface est chargée et émoussée par le matériau de la pièce usinée.
- Réglez à nouveau les porte-outil les pare-étincelles après le dressage.

Maintenance

Maintenance obligatoire

1. Vérification du cordon d'alimentation
2. Vérification de l'absence de fissures
3. Vérification de l'alignement et des problèmes de voilage des pièces mobiles
4. Dressage des meules
5. Remplacement des meules (voir détails dans le manuel)
6. Nettoyage et aspiration de la poussière dans le carter du moteur et dans les autres pièces du touret
7. Remplacement de l'ampoule d'éclairage

Fréquence

Avant chaque emploi.
Avant chaque emploi.

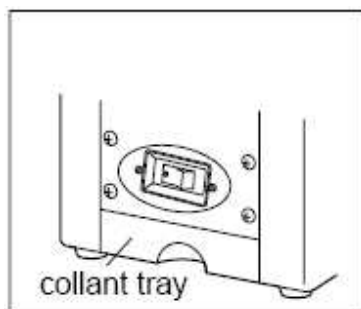
Avant chaque emploi.
Si nécessaire
Si nécessaire.

Si nécessaire.
Si nécessaire.

Toute intervention sur les outils, autre que les tâches de la maintenance recommandée, ne doit être entreprise que par un technicien qualifié, autorisé.

Bac de refroidissement

Les objets métalliques s'échauffent rapidement lors du meulage. Il est important de déplacer en permanence l'objet vers l'arrière et vers l'avant à travers la face avant de la meule et de le refroidir souvent dans le bac de refroidissement.



Bac de refroidissement

REPLACEMENT DE L'AMPOULE DE LA LAMPE D'ECLAIRAGE

Si l'ampoule de la lampe est grillée et ne fonctionne plus, desserrez les vis de fixation du couvercle de la lampe, sortez l'ampoule du support en appuyant dessus et en la tournant dans le sens anti-horaire. Contactez un revendeur ou un détaillant pour vous procurer des ampoules de rechange. Pour remettre l'ampoule en place, poussez-la dans la douille et tournez-la dans le sens horaire, puis refixez le couvercle de la lampe en procédant de la manière inverse.

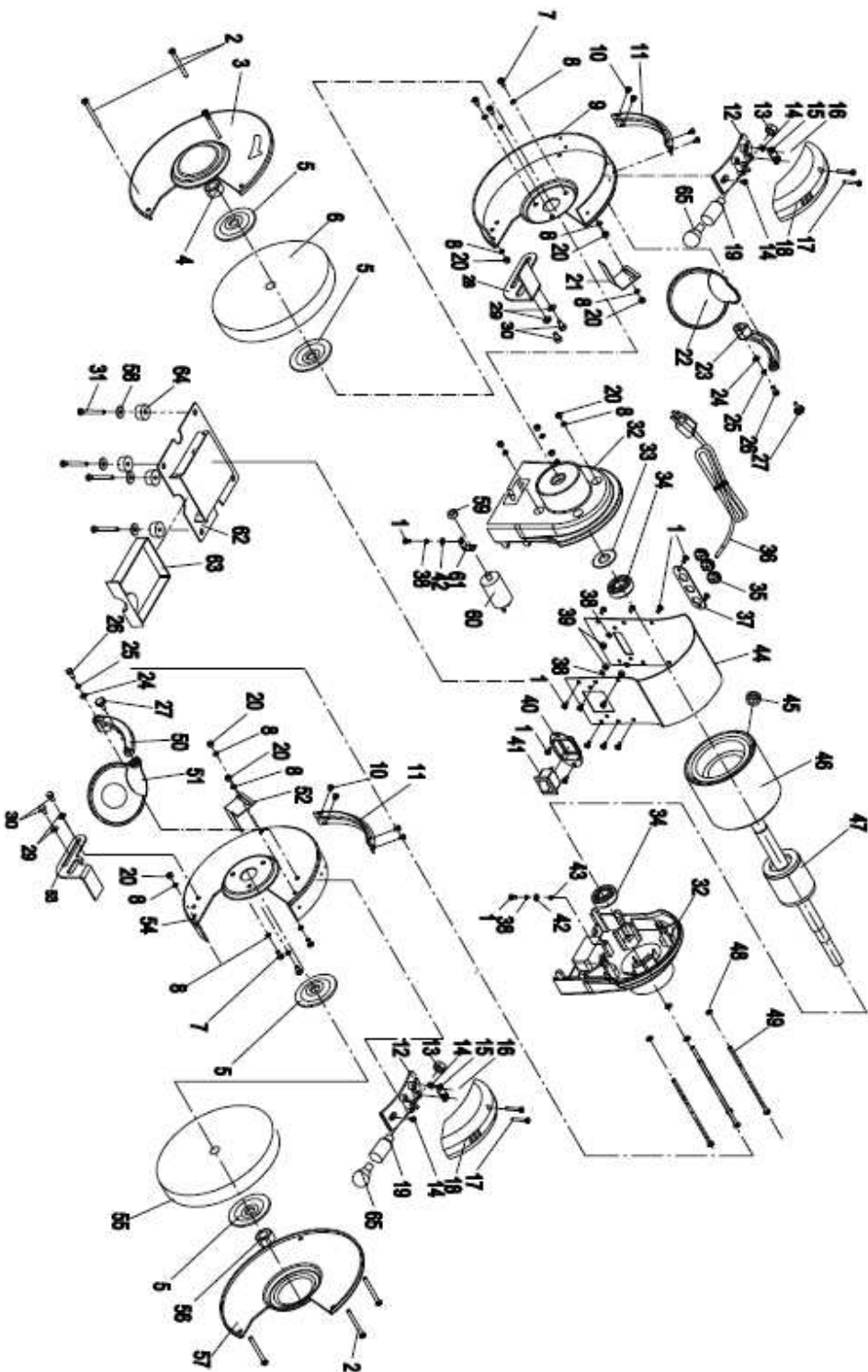
Recherche de panne

Seul un technicien qualifié, autorisé peut procéder à l'entretien de ces outils.

SYMPTOME	CAUSE PROBABLE	CORRECTION
Le moteur de démarre pas.	1. Basse tension. 2. Circuit ouvert dans le moteur ou connexions desserrées. 3. Fusible grillé ou disjoncteur actionné.	1. Vérifier la tension d'alimentation. 2. Examiner le moteur pour trouver les connexions desserrées ou coupées. (Retour pour entretien) 3. Court-circuit. (Retour pour entretien) 4. Circuit, fusible ou disjoncteur non adaptés à l'outil.
Le moteur ne démarre pas – les disjoncteurs se déclenchent ou les fusibles grillent.	1. Court-circuit sur la ligne, dans le cordon ou la prise. 2. Court-circuit dans le moteur ou connexions desserrées. 3. Fusibles ou disjoncteurs incorrects sur l'alimentation.	1. Vérifier l'état de l'isolation du cordon ou de la prise et l'absence de fils court-circuités. 2. Examiner le moteur pour trouver les bornes desserrées ou en court-circuit et/ou l'isolation usée. 3. Installer des fusibles ou des disjoncteurs corrects ou brancher l'outil sur un circuit de taille appropriée.
Surchauffe du moteur.	4. Moteur surchargé. 5. Cordon prolongateur trop long ou de calibre inadaptée (poids).	4. Réduire la charge du moteur. 5. Utiliser un prolongateur du bon calibre et de la bonne longueur ou branchez l'outil directement à la prise d'alimentation.
Le moteur cale (fusibles grillés ou déclenchement du disjoncteur).	1. Court-circuit dans le moteur ou connexions desserrées. 2. Basse tension. 3. Fusibles ou disjoncteurs inadaptés à l'alimentation. 4. Surcharge du moteur.	1. Examiner le moteur pour trouver les bornes desserrées ou en court-circuit et/ou l'isolation usée. (Retour pour entretien) 2. Corriger la tension (par exemple : longueur et/ou calibre incorrect/s du prolongateur). 3. Installer des fusibles ou des disjoncteurs corrects ou brancher l'outil sur un circuit de taille appropriée, adapté au fusible ou au disjoncteur. 4. Réduire la charge du moteur.
La machine ralentit en cours de fonctionnement.	1. Vitesse d'avance trop rapide.	1. Réduire la cadence d'avancée de la pièce dans la zone de travail de l'outil (meule).

Ondulation à la surface de la pièce.	1. Vibration de la machine. 2. La pièce n'est pas solidement fixée. 3. Face irrégulière de la meule. 4. Meule trop dure.	1. Vérifier la bonne fixation de la machine sur une surface solide. 2. Utiliser un dispositif d'immobilisation de la pièce. 3. Dresser la meule. 4. Utiliser une meule plus tendre ou réduire la cadence d'avance.
Lignes à la surface de la pièce.	1. Impureté en surface. 2. La pièce n'est pas tenue fermement.	1. Dresser la meule. 2. Utiliser un dispositif d'immobilisation de la pièce.
Brûlures ou fissures sur la pièce.	3. Meule de type incorrect. 4. Cadence d'avance inadaptée. 5. Refroidisseur nécessaire.	3. Essayer des meules plus tendre ou à grain plus grossier. 4. Ralentir la cadence d'avance de la pièce sur la meule. 5. Utiliser un agent refroidisseur.
Emoussage rapide de la meule, effritement.	6. Cadence d'avance trop agressive. 7. Meule tendre. 8. Diamètre de meule trop petit. 9. Dressage incorrect. 10. Cimentation défectueuse de la meule.	6. Ralentir la cadence d'avance de la pièce sur la meule. 7. Choisir une meule plus dure. 8. Remplacer la meule. 9. Dresser la meule. 10. NE PAS L'UTILISER – retourner la meule à son lieu d'achat.
La meule se bloque et la pièce présente des traces de brûlure.	11. Meule trop dure. 12. Cadence d'avance trop lente. 13. Dressage incorrect. 14. Refroidisseur nécessaire.	11. Choisir une meule plus tendre. 12. Augmenter la cadence d'avance de la pièce sur la meule. 13. Dresser la meule. 14. Utiliser un agent refroidisseur.

SCHEMA ECLATE



Nomenclature Modèle OT 6DLMF

LEGENDE DE LA NOMENCLATURE			LEGENDE DE LA NOMENCLATURE		
N°	DESCRIPTION	QTE	N°	DESCRIPTION	QTE
1	Vis cruciforme M4X8	18	35	Collier de serrage du cordon	3
2	Vis cruciforme M5X8	6	36	Cordon & prise	1
3	Protection de meule gauche	1	37	Plaque fixe du collier de cordon	1
4	Ecrou 6 pans Type "I" M12, Gauche	1	38	Rondelle élastique D4	6
5	Flasque	4	39	Ecrou 6 pans Type "I" M4	4
6	Meule	1	40	Plaque de commutateur	1
7	Vis cruciforme M5X10	6	41	Commutateur	1
8	Rondelle élastique D5	16	42	Rondelle plate D4	2
9	Carter meule gauche	1	43	Rondelle crantée	1
10	Vis philips	8	44	Carter du moteur	1
11	Plaque de serrage du cordon	2	45	Manchon de câble	1
12	Base de lampe	2	46	Stator	1
13	Ecrou 6 pans M10X1	2	47	Rotor	1
14	Vis cruciforme M6X6	4	48	Rondelle plate D5	4
15	Plaque de serrage du cordon	2	49	Vis cruciforme M5X13	4
16	Vis cruciforme M4X10	4	50	Support de la loupe	1
17	Vis cruciforme M4X30	4	51	Bras de fixation	1
18	Carter de la lampe	2	52	Déflexeur d'étincelles droit	1
19	Fixation de lampe	2	53	Porte-outil droite	1
20	Ecrou 6 pans Type "I" M5	10	54	Protection de la meule droite	1
21	Déflexeur d'étincelles gauche	1	55	Meule	1
22	Plaque de protection oculaire	1	56	Ecrou 6 pans Type "I" M12	1
23	Fixation de la protection oculaire	1	57	Carter de la meule droite	1
24	Rondelle plate D6	2	58	Rondelle plate	4
25	Rondelle élastique D6	2	59	Ecrou 6 pans Type "I" M8	1
26	Boulon 6 pans M6X30	2	60	Condensateur 8µ F/300V	1
27	Boulon pour l'écran de protection	2	61	Support de condensateur	1
28	Porte-outil gauche	1	62	Couvercle du fond - Rangement de l'outil	1
29	Rondelle élastique D8	4	63	Rangement de l'outil	1
30	Boulon 6 pans M8X10	4	64	Pied de caoutchouc	4
31	Vis cruciforme M4X16	4	65	Lampe	2
32	Chapeaux d'extrémité	2			
33	Rondelle élastique ondulée D35	1			
34	Roulement à bille 180202	2			

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

OTMT DECLARE QUE LE PRODUIT DESIGNÉ CI - DESSOUS :

MODELE / REFERENCE : OT6DLMF / 92281814

MARQUE : **OTMT**

EST CONFORME

- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR L'ANNEXE I DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/42/CE** (DIRECTIVE MACHINE) QUI CONCERNE LES REGLES TECHNIQUES ET LES PROCEDURES DE CERTIFICATION DE CONFORMITE QUI LUI SONT APPLICABLES.
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2004/108/CE** RELATIVE A LA COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (DIRECTIVE CEM)
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/95/CE** RELATIVE AUX EQUIPEMENTS BASSE TENSION.

PERSONNE AUTORISEE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE :

MONSIEUR YVON CHARLES

FAIT A SAINT OUVEN L'AUMÔNE, LE 25 JUIN 2012

YVON CHARLES
DIRECTEUR GENERAL



OTMT: 11 Avenue du Fief, 95310 Saint Ouen L'Aumône, France

CERTIFICAT DE GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE :

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à compter de la date d'achat (bordereau de livraison ou facture).

Les produits de marque **OTMT** sont tous essayés suivant les normes de réception en usage.

Votre revendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut de construction ou de matières. La garantie consiste à remplacer les pièces défectueuses.

Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur.

Si la machine travaille jour et nuit la durée de garantie sera diminuée de moitié.

Cette garantie se limite au remplacement pur et simple et sans indemnités des pièces défectueuses. Toute réparation faite au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger sa date de validité.

Les réparations ne donnent lieu à aucune garantie.

Les réparations au titre de la garantie ne peuvent s'effectuer que dans les ateliers de votre revendeur ou de ses Ateliers agréés.

Le coût du transport du matériel et de la main d'œuvre restent à la charge de l'acheteur.

PROCEDURE A SUIVRE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE :

Pour bénéficier de la garantie, le présent certificat de garantie devra être rempli soigneusement et **envoyé à votre revendeur avant de retourner le produit défectueux**. Une copie du bordereau de livraison ou de la facture indiquant la date, le type de la machine et son numéro de référence devront y figurer.

Dans tous les cas **un accord préalable de votre revendeur est nécessaire avant tout envoi**.

Référence produits : -----
(celle de votre revendeur)

Modèle OTMT : -----

Nom du produit : -----

Date d'achat : -----

N° de facture ou N° de Bordereau de livraison :-----

Motif de réclamation : -----

Type / descriptif de la pièce défectueuse : -----

pensez à joindre copie du bordereau de livraison ou de la facture

Vos coordonnées : N° de client : -----

Nom : -----

Tel : -----

Date de votre demande : -----